

**賽馬會香港足球訓練中心  
於惡劣天氣下的開放安排**

如天文台發出以下警告信號，足球訓練中心的開放安排如下：

天氣警告信號	信號發出/維持生效時間	
	17:00 前	17:00 後
一號戒備信號 三號強風信號 黃色暴雨警告信號 紅色暴雨警告信號 雷暴警告	維持開放 *	
預警八號熱帶氣旋警告信號 八號烈風或暴風信號或以上 黑色暴雨警告信號	立即關閉  在信號除下的三 小時後考慮重開	維持關閉  於翌日早上重開

\* 足球訓練中心的管理人員如認為基於安全或運作理由不宜開放設施以供使用，亦可酌情關閉有關設施。

**Jockey Club HKFA Football Training Centre  
Incident Weather Arrangement**

The Hong Kong Football Training Centre will make the following arrangements when Hong Kong Observatory issue the warning and signal:

Warning and signal	Time of issuing	
	Before 17:00	After 17:00
Typhoon Warning Signal No. 1 Typhoon Warning Signal No. 3 Amber Rainstorm Warning Red Rainstorm Warning Thunder and Lightning	Remain open *	
Pre-No. 8 Special Announcement Typhoon Warning Signal No. 8 or above Black Rainstorm Warning	Close immediately  And maybe reopen after 3 hours when cancellation of the warning	Remain Closed  And reopen on the next day

\* The management of FTC may also exercise discretion to close the facilities when, in its opinion, that the facilities are unsuitable for use from safety or operation point of view.